

[tutoriel](#)

# Lexique anglais-français de la finance

Anglais	Français
ability to pay	capacité contributive
accelerated cost recovery system	amortissement dégressif
acceptance	acceptation
account	compte
account balance	solde du compte
account book	journal, livre de compte
account deletion	suppression de compte
account hierarchy	hiérarchie du compte
account payable	compte payable
account period finish	finir la période comptable
account report	rapport de compte
account summary	récapitulatif des comptes
account-posted	publié dans le compte
accountant	comptable (le métier)
accounting	comptabilité, expertise comptable
accounting chart	plan comptable
accounting department	service comptabilité
accounting entry	écriture comptable
accounting firm	cabinet d'expertise comptable
accounting period	période comptable
accounting plan	plan comptable
accounting rate of return (ARR)	taux de rendement comptable
accounting return rate	taux de rendement interne
accounting standards	normes comptables
accounting system	plan comptable
accounts	comptabilité, comptes d'une entreprise, comptes
accounts and notes receivable	clients et effets à recevoir
accounts and stock holdings	comptes et actions possédés
accounts in category	comptes par catégorie
accounts payable	comptes fournisseurs, crédits fournisseurs
accounts receivable	comptes clients et comptes rattachés
accrual accounting	comptabilité d'engagement
accrued expenses payable	charges à payer
accrued interest	intérêts courus non échus
accrued liabilities	charges à payer
accu-splits	répartitions accumulées
accumulated earnings	bénéfices non distribués, réserves et report à nouveau
act	action
action	action
active	actif (type de compte)

<b>Anglais</b>	<b>Français</b>
actual	valeur actuelle
actual cost	cout effectif
actual transactions	transactions actuelles
actual value	valeur réelle
adjusted return on equity	rendement retraité des fonds propres
adjusted trial balance	balance après ajustement
adjusting entries	ajustement d'inventaire
adjustment	ajustment
advanced portfolio	portefeuille avancé
advertising costs	frais de publicité
affiliate	filiale
after-sale service	service après-vente
agency problem	conflits d'intérêts entre les actionnaires et les gestionnaires
aging	rapport chronologique
agio	agio
agreement	accord
all-in cost	cout total
allocated assets	actifs alloués
allowance	provision
allowance for doubtful accounts	provision pour dépréciation des comptes clients
allowance for exchange fluctuations	provision pour fluctuation de change
allowance for loss	provision pour perte
allowance made for depreciation	provision pour dépréciation
amortization	amortissement d'une dette, amortissement des immobilisations incorporelles
amount	montant, montant brut
amount carried forward	report à nouveau
amount due	montant brut dû
amount of outstanding	encours
annuity	annuité
annuity due	annuité due
APR	(prêt) TEG (taux annualisé effectif global)
aqbanking	aqbanking
ARR	taux de rendement comptable
arrears	arréage, crédit impayés
asset	actif, actif (type de compte), avoirs
asset allocation	structure de portefeuille
asset and liability management	gestion du bilan
asset for asset swap	échange des actifs
asset-based financing	financement par les actifs
assets	actifs, actifs (type de compte)
assets & liabilities	actifs & passifs
assets accounts	comptes des actifs
assignment of cost	imputation

<b>Anglais</b>	<b>Français</b>
association for technical, industrial and commercial cooperation	association pour la coopération technique, industrielle et commerciale
association of chartered certified accountant (ACCA)	association des commissaires aux comptes
ATM	guichet automatique, Guichet Automatique Bancaire (GAB)
audit	audit
audit report	rapport d'audit
audit the accounts	apurer les comptes vérifier les comptes
audit trail	piste de vérification
auditing company	cabinet d'audit
auditor	commissaire aux comptes
auditor's report	rapport des commissaires aux comptes
autarky	autarcie
autodep	dépôt automatique
auto-split ledger	répartition automatique du livre, registre fractionné automatiquement (une forme de registre)
automatic transfer of money (ATM)	distributeur automatique de billets (DAB)
average	moyenne
average collection period	délai de crédits clients
back interest	arrérage, crédit impayés
back office	back-office
bad debts	créances douteuses
badwill	sous-valeur
balance	(v.) équilibrer
balance	solde d'un compte
balance b/f	(balance brought forward) solde reporté, report de solde
balance brought forward	solde reporté, report de solde
balance c/f	(balance carried forward) solde reporté, report de solde
balance carried forward	solde reporté, report de solde
balance sheet	balance comptable (des comptes)
balance sheet	bilan
balance sheet analysis	analyse de bilan
balance zero	solde
balanced	équilibré
bank	banque
bank bill	amortissement dégressif
bank book	livre de banque
bank of issue	banque d'émission
bank overdraft	découvert bancaire
bank payment slip	bulletin de versement bancaire
bank rate	taux d'escompte
banker's acceptance	acceptation bancaire

<b>Anglais</b>	<b>Français</b>
bankruptcy	banqueroute
bargain	affaire
base cost	coût de base
basic ledger	grand livre de base
basis risk	risque de base
batch	commande
bear market	marché à la baisse
begining inventory	stock initial
benchmarking	référence
benefit	indemnité, prestation sociale
bill	effet
bill	facture
bill	traite
bill of exchange	effets de commerce, lettre de change
bill of lading	un connaissement
bills payable	effets à payer
bills receivable	effets à recevoir
bond	obligation
book entry	écriture comptable
book value	valeur comptable
bookkeeping	tenu des livres de compte
borrow (to)	emprunter
borrowing	emprunt
break even point	point mort
break even point	seuil de rentabilité
broker	courtier
buildings	constructions
bull market	marché à la hausse
capital	actif immobilisé
capital loss	moins-value
capital stock	capital social
cash	liquidités
cash equivalent	quasi-liquidité
cash flow	flux de trésorerie
cash outflow	flux de trésorerie
certified accountant	expert comptable
chairman	président
change in equity position	variation des capitaux propres
change in working capital	variation du besoin en fonds de roulement
charge	coût
charge (to)	imputer
chart of accounts	plan comptable
chartered accountancy	expertise comptable
chartered accountant	expert comptable
collateral	garantie

<b>Anglais</b>	<b>Français</b>
common stock	actions ordinaires
corporation	société par actions
cost	coût
cost of goods manufactured	coût des produits finis fabriqués
cost of goods sold	coût des marchandises ou produits vendus
cost of merchandise purchased	coût des achats de marchandises
cost of raw material	coût des matières premières
cost of sales	coût des ventes
cost-benefit analyse	analyse coûts-bénéfices
cost-push inflation	inflation par les coûts
credit rating	solvabilité
currency	devise monétaire
current debts	dettes à court terme
current liabilities	dettes à court terme
current value	valeur actuelle
currents assets	actifs circulant ou courant
cut-off	date d'arrêt des comptes
debt	dette
deposit	dépôt
depreciation	amortissement des immobilisations corporelles
direct labor cost	coût de main d'œuvre directe
disclosure	publication
discount	escompte
discount	rabais
discount	remise
dividend	dividende
ending inventory	stock final
expenses	charges
external capital	capital de tiers
factoring	affacturage
financial analyst	analyste financier
financial officer	contrôleur financier
financial year	exercice comptable
finished goods	produits finis
fixed asset	actif immobilisé
fixed assets	immobilisations corporelles
fixed expenses	coût fixe
foreign operation	opération en monnaie étrangère
franchise	franchise
freight	transport
gain	bénéfice
grant	cautionnement
gross margin	marge brute
gross profit	marge brute
income	produit

<b>Anglais</b>	<b>Français</b>
income	revenus
income before extraordinary items	résultat avant éléments exceptionnels
income before tax	résultat avant impôts
income tax	impôts sur les résultats des activités courantes
indirect charges	charge indirecte
initial inventory	stock initial
intangibles assets	immobilisations incorporelles
interest rate	taux d'intérêt
inventories	stocks
investment	investissement
investment income	produit des placements
investment security	titres de placement
investments	titres de participation
investor	investisseur
journal	journal
journal	livre de compte
journal entry	écriture
land	terrain
lawsuit	procès
lease	bail
liability	charge
liability	dette
liability	passif
limited partnership	société en commandite
loan	prêt
loans	emprunts
long-term debts	dettes à long terme
long-term liabilities	dettes à long terme
long-term loan	prêt à long terme
loss	perte
machinery and equipment	matériel industriel et outillage
market value	valeur de marché
merger	fusion
net book value	valeur nette comptable
net income	résultat net
net profit	bénéfice net
net sales	chiffre d'affaires net
nominal capital	capital social
non-operating activities	activités hors exploitation
operating activities	activités d'exploitation
operating income	résultat d'exploitation
other assets	autres éléments d'actif
other long term liabilities	autres dettes à long terme
other long-term investments	autres immobilisations financières
other revenues and expenses	autres produits et charges

<b>Anglais</b>	<b>Français</b>
overdraft	découvert
overhead	frais généraux
ownership interests	titres de participation
parent company	société mère
partnership	société de personnes
patents	brevets
pension liability	dette ou provision pour retraite des employés
plant and equipment	immobilisations corporelles
preferred stock	actions préférentielles ou privilégiées
premium	agio
prepaid expenses	charges payées d'avance
profit	bénéfice
profit sharing	participation aux bénéfices
profits	bénéfices
property	immobilisations corporelles
quotation	cotation
quotation	cours
rally	reprise
rear office	back-office
recession	récession
research and development expenses	frais de recherche et développement
return	retour sur investissement
revenue	recette
revenue	entrées
risk	risque
royalty	redevance
running costs	charges d'exploitation
selling expenses	frais de ventes
share	action
share premium	prime d'émission
shareholder	actionnaire
shares	actions
shares	titres de participation
short term debts	dettes à court terme
short term liabilities	dettes à court terme
short-term investment	placement à court terme
short-term loan	prêt à court terme
short-term loans payable	crédits à court terme
solvency	solvabilité
statement of cash flows	tableau de flux de trésorerie
stock exchange	bourse (la)
stock split	fractionnement d'action
stockholder	actionnaire
stockholder's equity	capitaux propres
stocks	valeurs

Anglais	Français
subsidiary	filiale
subsidy	subvention
subvention guarantee	cautionnement
supplier	fournisseur
tax	impôt
tax planning funds	fonds d'optimisation fiscale
trademark	marque
treasury stock	rachat par l'entreprise de ses propres actions
trial balance	balance comptable (des comptes)
turnover	chiffre d'affaire
turnover	rotation
unearned revenues	produits perçus d'avance
valuation	valorisation
working capital	fonds de roulement
working expenses	charges d'exploitation
yield	taux de rendement (d'une action)

## Voir aussi

- **(fr+en)** [Glossaire de l'économie de l'OCDE \(Anglais-Français\)](#)
- **(fr)** [Cours de comptabilité - Glossaire abrégé Anglais-Français](#)
- **(fr)** <https://bilis.com/blog/vocabulaire-anglais-financier/>
- **(fr)** <https://www.ispeakspokespoken.com/vocabulaire-comptabilite-anglais/>

---

Basé sur « [Glossaire de l'économie de l'OCDE \(Anglais-Français\)](#) » par OCDE.

From:

<https://doc.wikis.frapp.fr/> - **doc**

Permanent link:

<https://doc.wikis.frapp.fr/doku.php?id=tutorial:lexique:finance:en-fr:start>



Last update: **2023/03/23 10:07**